

Official Journal

of the European Communities

Volume 16 No L 332

3 December 1973

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Regulation (EEC) No 3259/73 of the Commission of 30 November 1973 altering the monetary compensatory amounts for milk and milk products 1

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 3259/73 OF THE COMMISSION
of 30 November 1973
altering the monetary compensatory amounts for milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the
European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 ⁽¹⁾ of 12 May 1972 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States, as last amended by Regulation (EEC) No
1225/73 ⁽²⁾, and in particular Article 3 and Article 6
thereof;

Whereas the monetary compensatory amounts
introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were
fixed by Commission Regulation (EEC) No
2102/73 ⁽³⁾ of 31 July 1973 as last amended by
Regulation No 3110/73 ⁽⁴⁾;

Whereas a single compensatory amount is fixed for
cheeses other than Grano padano, Parmigiano Reg-
giano and cheeses falling within subheadings Nos
04.04 A I, 04.04 B and 04.04 D I of the Common
Customs Tariff; whereas, as a result of the gradual

increase in the difference between the respective
values of currencies, there is a danger that this
blanket treatment might interfere with trade; whereas
compensatory amounts should therefore be fixed on
a more individual basis so that they can be better
adapted to the different groups of cheese with
comparable characteristics;

Whereas this measure is in accordance with the
Opinion of the Management Committee for Milk
and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 5 of Annex I of Regulation (EEC) No 2102/73
is replaced by that shown in the Annex to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 December
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 30 November 1973.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1973, p. 49.

⁽³⁾ OJ No L 213, 1. 8. 1973, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 317, 19. 11. 1973, p. 1.

PART 5

MILK AND MILK PRODUCTS

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be charged on imports and granted on exports							
		Deutschland DM/100 kg		Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg		Nederland FL/100 kg			
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	3		4		5			
04.01 A		2,54	0,91	7,9	2,8	0,54	0,19		
04.01 B I		2,27	0,91	7,0	2,8	0,48	0,19		
04.01 B II		1,77	0,91	5,5	2,8	0,38	0,19		
04.01 B III		1,43	0,91	4,4	2,8	0,30	0,19		
04.02 A I	a water content, calculated by weight:								
	— not exceeding 33 %	9,11	—	27,9	—	1,92	—		
	— exceeding 33 % but not exceeding 65 %	6,08	—	18,6	—	1,28	—		
	— exceeding 65 %	3,04	—	9,3	—	0,64	—		
		29,06	—	89,1	—	6,13	—		
04.02 A II a) 1		21,50	0,91	65,9	2,8	4,54	0,19		
04.02 A II a) 2		21,50	0,91	65,9	2,8	4,54	0,19		
04.02 A II a) 3		17,44	0,91	53,5	2,8	3,68	0,19		
04.02 A II a) 4		29,06 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	—	89,1 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	—	6,13 ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	—		
04.02 A II b) 1		21,50 ⁽⁸⁾	0,91	65,9 ⁽⁸⁾	2,8	4,54 ⁽⁸⁾	0,19		
04.02 A II b) 2		21,50	0,91	65,9	2,8	4,54	0,19		
04.02 A II b) 3		17,44	0,91	53,5	2,8	3,68	0,19		
04.02 A II b) 4		13,02	—	39,8	—	2,73	—		
04.02 A III a)									
04.02 A III b)									
	of lactic dry matter content, by weight:								
	— not exceeding 35 %	5,81	0,91	18,0	2,8	1,23	0,19		
	— exceeding 35 %	10,56	0,91	32,4	2,8	2,24	0,19		
04.02 B I a) 1		0,3557 ⁽²⁾	—	1,087 ⁽²⁾	—	0,0749 ⁽²⁾	—		
04.02 B I a) 2		0,3835 ⁽²⁾	—	1,171 ⁽²⁾	—	0,0806 ⁽²⁾	—		

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italy Lit./100 kg		179	179
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
1	2	6		7		8			
04.01 A		0,369 (*)	0,066 (*)	0,369	0,120	500		179	
04.01 B I		0,329	0,066	0,329	0,120	446		179	
04.01 B II		0,257	0,066	0,257	0,120	348		179	
04.01 B III		0,207	0,066	0,207	0,120	280		179	
04.02 A I	a water content, calculated by weight:								
	— not exceeding 33 %	1,318	—	1,318	—	1 788		—	
	— exceeding 33 % but not exceeding 65 %	0,879	—	0,879	—	1 192		—	
	— exceeding 65 %	0,439	—	0,439	—	596		—	
04.02 A II a) 1		4,208	—	4,208	—	5 706		—	
04.02 A II a) 2		3,114	0,066	3,114	0,120	4 222		179	
04.02 A II a) 3		3,114	0,066	3,114	0,120	4 222		179	
04.02 A II a) 4		2,525	0,066	2,525	0,120	3 424		179	
04.02 A II b) 1		4,208 (1)	—	4,208 (1)	—	5 706 (1)		—	
04.02 A II b) 2		3,114	0,066	3,114	0,120	4 222		179	
04.02 A II b) 3		3,114	0,066	3,114	0,120	4 222		179	
04.02 A II b) 4		2,525	0,066	2,525	0,120	3 424		179	
04.02 A III a)		1,366	—	1,793	—	2 559		—	
04.02 A III b)	of lactic dry matter content, by weight:								
	— not exceeding 35 %	0,843	0,066	0,843	0,120	1 142		179	
	— exceeding 35 %	1,532	0,066	1,532	0,120	2 076		179	
04.02 B I a) 1		0,0446 (2)	—	0,0503 (2)	—	69,87 (2)		—	
04.02 B I a) 2		0,0457 (2)	—	0,0538 (2)	—	75,35 (2)		—	

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be charged on imports and granted on exports									
		Deutschland DM/100 kg		Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg		Nederland FL/100 kg					
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	3		4		5					
04.02 B I a) 3		0,3990 ⁽²⁾ kg	—	1,218 ⁽²⁾ kg	—	0,0839 ⁽²⁾ kg	—	—	—	—	—
04.02 B I a) 4		0,4362 ⁽²⁾ kg	—	1,330 ⁽²⁾ kg	—	0,0916 ⁽²⁾ kg	—	—	—	—	—
04.02 B I b) 1 aa)		0,2906 ⁽²⁾ kg	—	0,891 ⁽²⁾ kg	—	0,0613 ⁽²⁾ kg	—	—	—	—	—
04.02 B I b) 1 bb)		0,2150 ⁽²⁾ kg	0,91	0,659 ⁽²⁾ kg	2,8	0,0454 ⁽²⁾ kg	0,19	—	—	—	—
04.02 B I b) 1 cc)		0,1744 ⁽²⁾ kg	0,91	0,535 ⁽²⁾ kg	2,8	0,0368 ⁽²⁾ kg	0,19	—	—	—	—
04.02 B I b) 2 aa)		0,2906 ⁽²⁾ kg	—	0,891 ⁽²⁾ kg	—	0,0613 ⁽²⁾ kg	—	—	—	—	—
04.02 B I b) 2 bb)		0,2150 ⁽²⁾ kg	0,91	0,659 ⁽²⁾ kg	2,8	0,0454 ⁽²⁾ kg	0,19	—	—	—	—
04.02 B I b) 2 cc)		0,1744 ⁽²⁾ kg	0,91	0,535 ⁽²⁾ kg	2,8	0,0368 ⁽²⁾ kg	0,19	—	—	—	—
04.02 B II a)		15,93 ⁽³⁾ kg	—	48,8 ⁽³⁾ kg	—	3,36 ⁽³⁾ kg	—	—	—	—	—
04.02 B II b)		0,0739 ⁽²⁾ kg	0,91	0,228 ⁽²⁾ kg	2,8	0,0157 ⁽²⁾ kg	0,19	—	—	—	—
04.03 A	of a fat content by weight: — not exceeding 80 % ⁽⁴⁾ — of 80 % or more but not exceeding 82 % ⁽⁴⁾ — of 82 % or more ⁽⁴⁾	—	0,91	—	2,8	—	0,19	—	—	—	—
		75,60	—	231,8	—	15,96	—	—	—	—	—
		77,49	—	237,6	—	16,36	—	—	—	—	—
		—	0,91	—	2,8	—	0,19	—	—	—	—
04.03 B ⁽⁴⁾		68,20	—	209,6	—	14,35	—	—	—	—	—
04.04 A II		56,24	—	172,9	—	11,78	—	—	—	—	—
04.04 C		45,47	—	139,6	—	9,59	—	—	—	—	—
04.04 D II		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ex 04.04 E I a)	with the exception of Grana Padano and Parmigiano Reggiano	76,56	—	236,-	—	16,17	—	—	—	—	—
04.04 E I b) 1		63,55	—	195,1	—	13,41	—	—	—	—	—

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports					
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italy Lit./100 kg	
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	6		7		8	
04.02 B I a) 3		0,0463 ⁽²⁾ kg	—	0,0557 ⁽²⁾ kg	—	78,40 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I a) 4		0,0477 ⁽²⁾ kg	—	0,0604 ⁽²⁾ kg	—	85,72 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I b) 1 aa)		0,0421 ⁽²⁾ kg	—	0,0421 ⁽²⁾ kg	—	57,06 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I b) 1 bb)		0,0311 ⁽²⁾ kg	0,066	0,0311 ⁽²⁾ kg	0,120	42,22 ⁽²⁾ kg	179
04.02 B I b) 1 cc)		0,0253 ⁽²⁾ kg	0,066	0,0253 ⁽²⁾ kg	0,120	34,24 ⁽²⁾ kg	179
04.02 B I b) 2 aa)		0,0421 ⁽²⁾ kg	—	0,0421 ⁽²⁾ kg	—	57,06 ⁽²⁾ kg	—
04.02 B I b) 2 bb)		0,0311 ⁽²⁾ kg	0,066	0,0311 ⁽²⁾ kg	0,120	42,24 ⁽²⁾ kg	179
04.02 B I b) 2 cc)		0,0253 ⁽²⁾ kg	0,066	0,0253 ⁽²⁾ kg	0,120	34,24 ⁽²⁾ kg	179
04.02 B II a)		1,691 ⁽³⁾	—	2,198 ⁽³⁾	—	3 133 ⁽³⁾	—
04.02 B II b)		0,0107 ⁽²⁾ kg	0,066	0,0107 ⁽²⁾ kg	0,120	14,53 ⁽²⁾ kg	179
04.03 A	of a fat content by weight: — not exceeding 80 % ⁽⁴⁾ — of 80 % or more but not exceeding 82 % ⁽⁴⁾ — of 82 % or more ⁽⁴⁾	— 5,471 ⁽⁴⁾ 5,608 ⁽⁴⁾	0,066 — —	— 9,969 10,218	0,120 — —	— 14 844 15 215	179 — —
04.03 B ⁽⁴⁾		—	0,066	—	0,120	—	179
04.04 A II		7,379	—	9,436	—	13 411	—
04.04 C		5,900	—	7,743	—	11 049	—
04.04 D II		4,789	—	6,263	—	8 939	—
ex 04.04 E I a)	with the exception of Grana Padano and Parmigiano Reggiano	8,712	—	10,676	—	15 065	—
04.04 E I b) 1		6,693 ⁽⁷⁾	—	8,753	—	12 491	—

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be charged on imports and granted on exports							
		Deutschland DM/100 kg		Belgique et Luxembourg FB/Flux/100 kg		Nederland FL/100 kg			
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	2	3		4		5			
04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as the cheeses of a water content, calculated by weight, of the non fatty matter not exceeding 62 %	58,08	—	178,2	—	12,21	—	—	—
04.04 E I b) 3		58,08	—	178,2	—	12,21	—	—	—
04.04 E I b) 4		58,08	—	178,2	—	12,21	—	—	—
04.04 E I b) 5		58,08	—	178,2	—	12,21	—	—	—
	— Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as the cheeses of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter exceeding 62 %	45,23	—	139,0	—	9,50	—	—	—
04.04 E I c)		22,82	—	69,9	—	4,78	—	—	—
04.04 E II a)		76,56	—	236,-	—	16,17	—	—	—
04.04 E II b)		49,60	—	152,5	—	10,40	—	—	—
17.02 A		11,89	—	36,5	—	2,51	—	—	—
17.05 A		11,89	—	36,5	—	2,51	—	—	—
23.07 B I a) 3		10,55 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	32,5 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	2,23 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	—	—
23.07 B I a) 4		14,07 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	43,2 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	2,98 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	—	—
23.07 B I b) 3		14,66 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	45,0 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	3,10 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	—	—
23.07 B I c) 3		12,40 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	38,1 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	2,62 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	—	—
23.07 B II		14,95 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	45,9 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	3,16 ⁽⁵⁾ ⁽⁸⁾	—	—	—

CCT heading No	Description of goods	Amounts to be granted on imports and charged on exports							
		United Kingdom £/100 kg		Ireland £/100 kg		Italy Lit./100 kg		6	7
		(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)		
1	2	6		7		8			
04.04 E I b) 2	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as the cheeses of a water content, calculated by weight, of the non fatty matter not exceeding 62 % — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as the cheeses of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter exceeding 62 %	6,314	—	8,041	—	11 418	—		
04.04 E I b) 3									
04.04 E I b) 4									
04.04 E I b) 5		6,314	—	8,041	—	11 418	—		
04.04 E I c)		4,972	—	6,274	—	8 897	—		
04.04 E II a)		2,535	—	3,169	—	4 485	—		
04.04 E II b)		8,712	—	10,676	—	15 065	—		
17.02 A		4,555	—	6,715	—	9 755	—		
17.05 A		1,721	—	1,721	—	2 334	—		
23.07 B I a) 3		1,721	—	1,721	—	2 334	—		
23.07 B I a) 4		1,528 ^(a)	—	1,528 ^(a)	—	2 073 ^(a)	—		
23.07 B I b) 3		2,038 ^(a)	—	2,038 ^(a)	—	2 764 ^(a)	—		
23.07 B I c) 3		2,102 ^(a)	—	2,115 ^(a)	—	2 880 ^(a)	—		
23.07 B II		1,727 ^(a)	—	1,770 ^(a)	—	2 437 ^(a)	—		
		2,165 ^(a)	—	2,165 ^(a)	—	2 937 ^(a)	—		

(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).

(b) Supplementary amount per 100 kg net for each % of fat content.

Notes

- (*) For products under subheading 04.01 A II a), the basic amount as well as the additional amount are replaced by the single amount of 0,874.
- (¹) When a product is denaturalized, according to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72, the amount is reduced as follows:
- 17.59 DM per 100 kg for Germany,
 - 54.0 Bfrs/Lfrs per 100 kg for Belgium and Luxembourg,
 - 3.72 Fl per 100 kg for the Netherlands,
 - 2.547 £ per 100 kg for the United Kingdom and Ireland,
 - 3.455 Lit per 100 kg for Italy.
- (²) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per kg indicated multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of the product;
- (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
- 0.1038 DM for Germany,
 - 0.318 Bfrs/Lfrs for Belgium and Luxembourg,
 - 0.0219 Fl for the Netherlands,
 - 0.0126 £ for the United Kingdom,
 - 0.0138 £ for Ireland,
 - 26.37 Lit for Italy.
- (³) The basic amount for 100 kg of product under this subheading is equal to the sum of the following elements:
- (a) the amount per 100 kg indicated;
- (b) an additional amount for each percentage of saccharose content in 100 kg net of the product, equal to:
- 0.1038 DM for Germany,
 - 0.318 Bfrs/Lfrs for Belgium and Luxembourg,
 - 0.0219 Fl for the Netherlands,
 - 0.0126 £ for the United Kingdom,
 - 0.0138 £ for Ireland,
 - 26.37 Lit for Italy.
- (⁴) However, for butter for which measures are taken:
- according to Regulation (EEC) No 1519/72 (OJ No L 162, 18. 7. 1972) this amount is affected by the coefficient 0.2,
 - according to Regulation (EEC) No 1259/72 (OJ No L 139, 17. 6. 1972) this amount is affected by the coefficient 0.3, however, for the United Kingdom this coefficient is 0.6,
 - according to Regulation (EEC) No 349/73 (OJ No L 40, 13. 2. 1973) this amount is affected by the coefficient 0.4,
 - according to Regulations (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), No 2537/72 (OJ No L 272, 5. 12. 1972) and No 1412/73 (OJ No L 142, 29. 5. 1973), this amount is affected by the coefficient 0.
- (⁵) In the trade with third countries this amount is affected by the coefficient 1.6517.
- (⁶) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this compensatory amount is fixed at 4.907 and the special levy is not affected by the coefficient.
- (⁷) For importations from New Zealand in accordance with the provisions of Protocol No 18 this compensatory amount is fixed at 4.237 and the special levy is not affected by the coefficient.
- (⁸) This amount is reduced in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1267/73, should the case after applying notes (¹) or (⁶).

For the calculation of the fat content, only milk fat is taken into consideration.